



Protecting you for life's best moments.

VISION-LINK™ LIGHT UI R3

GVS-RPB.COM

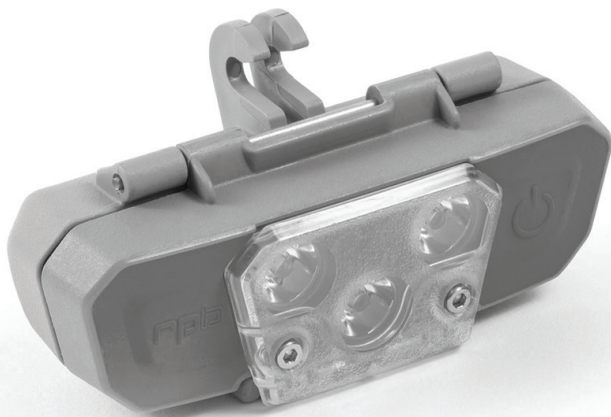
Manual de Instruções Luz Vision-Link™

Empregadores: Leia este manual e cumpra as responsabilidades do empregador.

Usuários do produto: Leia este manual e siga as instruções de segurança do usuário do produto.

Os manuais são atualizados regularmente. Certifique-se de que este manual esteja disponível para todos os usuários para referência.

Versão atual do manual e outros idiomas: gvs-rpb.com/resources



PT Português

ÍNDICE

■ EXPLICAÇÃO DAS PALAVRAS E SÍMBOLOS DE SINALIZAÇÃO	2
■ INTRODUÇÃO	3
■ INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA	
□ PROTEÇÃO FORNECIDA E LIMITAÇÕES	4
□ RESPONSABILIDADES DO EMPREGADOR	4
□ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO USUÁRIO DO PRODUTO	5
■ CONFIGURAÇÃO E CUIDADOS	6
■ PEÇAS E ACESSÓRIOS	12
■ DECLARAÇÃO DE GARANTIA E RESPONSABILIDADE	14

EXPLICAÇÃO DAS PALAVRAS E SÍMBOLOS DE SINALIZAÇÃO

As seguintes palavras de sinalização e símbolos de segurança são usadas neste manual e rotulagem do produto:

ATENÇÃO

Atenção indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.



Leia o Manual de Instruções.

Cópias adicionais dos manuais RPB® podem ser encontradas em gvs-rpb.com

RPB® Saftey LLC é uma empresa certificada ISO9001.

INTRODUÇÃO

O Vision-Link™ é uma leve luz projetada para ser usada com os respiradores do sistema RPB® Link™, como Z-Link®, T-Link®, e Z4®. A luz é fornecida por 3 LEDs brancos brilhantes. Destina-se a fornecer uma luz brilhante para o operador do respirador que é direcionada para a área de trabalho e para onde o operador olha. O Vision-Link é alimentado por uma bateria recarregável proprietário (09-055). Ao iniciar totalmente carregada, a bateria deve durar cerca de 4 horas. O Vision-Link também pode ser montado em alguns suportes de câmera esportiva, permitindo a fixação de luz sem as mãos.

Consulte PROTEÇÃO FORNECIDA E LIMITAÇÕES (página 4) para obter detalhes.

RPB® SAFETY - GLOBAL HEADQUARTERS

2807 Samoset Rd, Royal Oak, MI 48073, USA

T: 1-866-494-4599 F: 1-866-494-4509 E: sales@gvs.com

RPB® SAFETY - APAC

3 Robin Mann Place, Christchurch Airport, Christchurch 8053, Nova Zelândia

T: +64-3-357-1761 F: +64-3-357-1763 E: sales@gvs.com

GVS S.p.A. - EMEA

Via Roma 50, 40069 Zona Industriale BO, Itália

T: +39 0516176391 E: sales@gvs.com

GVS Filter Technology UK Ltd.

Vickers Industrial Estate, Mellishaw Ln, Morecambe LA3 3EN, Reino Unido

T: +44 (0)1524 847600 E: sales@gvs.com

gvs-rpb.com

Derechos de autor ©2022 RPB IP, LLC. Todos os direitos reservados. Todos os materiais contidos neste site são protegidos pela lei de direitos autorais dos Estados Unidos e não podem ser reproduzidos, distribuídos, transmitidos, exibidos, publicados ou difundidos sem a permissão prévia por escrito da RPB IP, LLC. Não alterar ou remover qualquer marca registrada, direitos autorais ou outro aviso das cópias do conteúdo.

Todas as marcas comerciais, marcas de serviço e logotipos usados nesta publicação, registrados e não registrados, são marcas comerciais, marcas de serviço ou logotipos de seus respectivos proprietários. Todos os direitos de Propriedade Intelectual da RPB contidos nesta publicação, incluindo direitos autorais, marcas registradas, marcas de serviço, segredos comerciais e direitos de patente são reservados. Propriedade Intelectual da RPB significa qualquer patente, artigos patenteados, pedidos de patente, designs, desenhos industriais, direitos autorais, software, código-fonte, direitos de banco de dados, direitos morais, invenções, técnicas, dados técnicos, segredos comerciais, know-how, marcas, marcas comerciais, nomes, slogans, logotipos e qualquer outra lei comum e direitos de propriedade, registrados ou não registrados em qualquer lugar do mundo, que sejam de propriedade, desenvolvidos no todo ou em parte ou licenciados pela RPB IP, LLC.

Para obter assistência técnica, entre em contato com nosso Departamento de Atendimento ao Cliente pelo telefone 1-866-494-4599 ou e-mail: sales@gvs.com

Formulário #: 7.20.551

Rev: 3

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este produto destina-se ao uso ocupacional de acordo com os padrões ou regulamentos aplicáveis à sua localidade, setor e atividade (consulte Responsabilidades do empregador, página 4). Recomenda-se familiaridade com as normas e regulamentos relacionados ao uso deste equipamento de proteção, mesmo que não se apliquem diretamente a você. Se for autônomo ou se for usado em um ambiente não ocupacional, consulte Responsabilidades do empregador e Instruções de segurança do usuário do produto. Acesse gvs-rpb.com/important-safety-information para obter links úteis para a OSHA e outros conteúdos.

Empregadores: Leia este manual e cumpra as Responsabilidades do Empregador (página 4).

Usuários do produto: Leia este manual e siga as Instruções de segurança do usuário do produto (página 5).

Verifique se há atualizações no site. Os manuais de produto são atualizados regularmente. Acesse gvs-rpb.com/recursos para a versão mais recente deste manual antes de usar o produto.

PROTEÇÃO FORNECIDA E LIMITAÇÕES

LIMITAÇÕES DE PERIGO

O RPB Vision-Link Light **NÃO DEVE SER USADO** se:

- Em aplicações de jatos abrasivos.
- A temperatura está fora da faixa de -10 °C a 55 °C (14 ° F a 131 °F).
- Atmosfera inflamável ou explosiva estiver presente.
- Sob água ou em condições excessivamente molhadas.
- A bateria estiver danificada ou com baterias não RPB ou carregadores de bateria.

RESPONSABILIDADES DO EMPREGADOR

Suas responsabilidades específicas podem variar de acordo com o local e o setor, mas, em geral, a RPB espera que os empregadores:

■ Siga todas as normas e regulamentos aplicáveis à sua localização, indústria e atividade.

Dependendo da sua localização e setor, vários padrões e regulamentos podem ser aplicados à sua seleção e uso de acessórios com equipamentos de proteção individual. Isso pode incluir coisas como normas e regulamentos federais (por exemplo, OSHA, MSHA, saúde e segurança ocupacional canadense), locais (por exemplo, estaduais, provinciais) ou militares e padrões de consenso, como ANSI e CSA.

■ De acordo com o acima exposto,

- ☐ **Realize uma análise de perigos e selecione o equipamento apropriado para cada atividade.** Uma análise de perigo deve ser realizada por uma pessoa qualificada. Os controles devem estar em vigor conforme apropriado e uma pessoa qualificada deve determinar que tipo de acessórios são apropriados para serem usados.

- ☐ **Certifique-se de que o equipamento seja configurado, usado e conservado adequadamente.** Certifique-se de que o equipamento seja configurado, inspecionado, instalado, usado e conservado adequadamente, incluindo o uso apenas de baterias RPB e carregadores feitos especificamente para o Vision-Link Light.
- ☐ **Descarte a bateria de acordo com os regulamentos locais.**
- ☐ **Se você tiver alguma dúvida, entre em contato com a RPB.**
 - Entre em contato com o Departamento de Atendimento ao Cliente em:
Tel: 1-866-494-4599
Email: sales@gvs.com
Site: gvs-rpb.com

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO USUÁRIO DO PRODUTO

VERIFIQUE SE O SISTEMA ESTÁ PRONTO PARA USO

Certifique-se de ter uma unidade completa. Verifique se possui todos os componentes para a Vision-Link Light:

- Vision-Link Light:
- 09-055 Bateria
- 09-050 Carregador de bateria
- O suporte de luz correto para o respirador em que a luz será usada

Não modifique ou altere nenhuma parte deste produto.

Inspeção todos os componentes diariamente em busca de sinais de danos ou desgaste. Remova qualquer componente danificado, incluindo a lente ou caixa que tenha sofrido impacto ou outro dano, de serviço até ser substituído. Lentes arranhadas ou danificadas ou outros componentes devem ser substituídos por peças genuínas da marca RPB. A lente deve ser fixada com segurança, pois faz parte da vedação para manter a umidade, poeira e outros detritos longe dos componentes elétricos internos. Inspeção o compartimento da bateria em busca de umidade, poeira ou outros detritos. Mantenha o compartimento da bateria da luz limpo em todos os momentos.

Certifique-se de que a luz está corretamente montada. Nunca use a luz sem a lente no lugar.

NÃO ENTRE NA ÁREA DE TRABALHO se existir alguma das seguintes condições:

- Você não pode sair sem o auxílio do Vision-Link Light caso a bateria acabe ou outro problema ocorra.
- Quando houver atmosfera inflamável ou explosiva.
- A temperatura está fora da faixa de -10°C a +60°C (14°F a 140°F).

CUIDADOS COM O PRODUTO

Nunca coloque a luz em superfícies quentes. Não aplique tintas, solventes, adesivos ou etiquetas autoadesivas, exceto conforme instruído pelo RPB. Limpe o Vision-Link com detergente neutro e um pano macio ou um pano desinfetante.

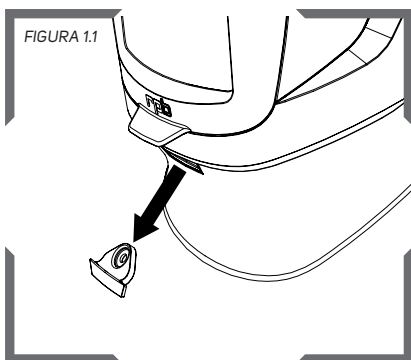
CONFIGURAÇÃO E CUIDADOS

⚠ ATENÇÃO

Use apenas o suporte de luz projetado para o respirador com o qual o Vision-Link deve ser usado. **NÃO** prenda a luz com cola, fita adesiva ou por qualquer outro meio ao respirador, pois isso anulará a aprovação do NIOSH para o respirador.

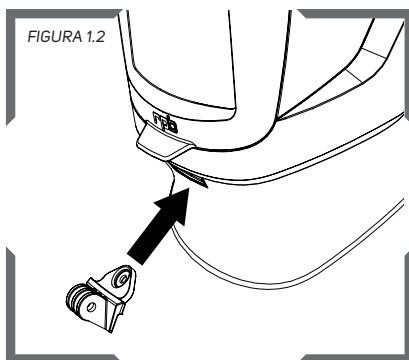
INSTALAÇÃO NO Z-LINK® E Z4®

FIGURA 1.1



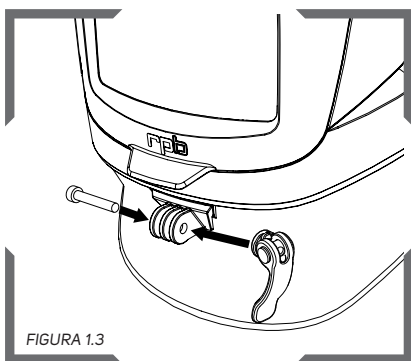
Remova o clipe central da capa retirando o parafuso que o mantém no interior do capacete.

FIGURA 1.2



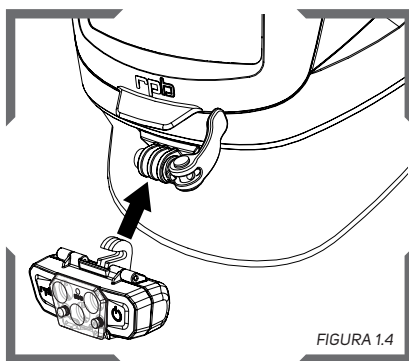
Insira o clipe de montagem Vision-Link e aparafuse-o no lugar por dentro do capacete.

FIGURA 1.3



Insira o parafuso da dobradiça através do clipe de montagem e da arruela na porca da alavanca.

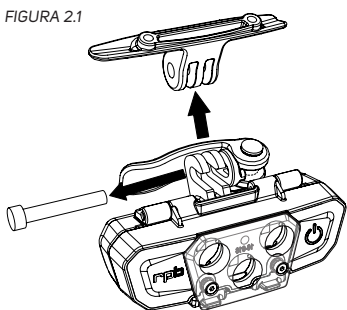
FIGURA 1.4



Com a alavanca aberta, deslize o Vision-Link no parafuso da dobradiça. Ajuste o ângulo e feche a alavanca para prendê-la no lugar. Ajuste o aperto da alavanca ajustando o aperto do parafuso da dobradiça.

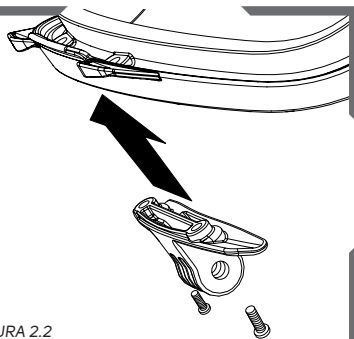
INSTALAÇÃO NO T-LINK®

FIGURA 2.1



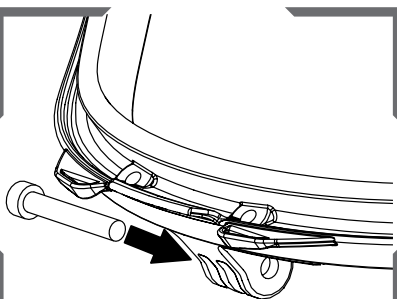
Remova o suporte de montagem da unidade de luz se eles vierem conectados.

FIGURA 2.2



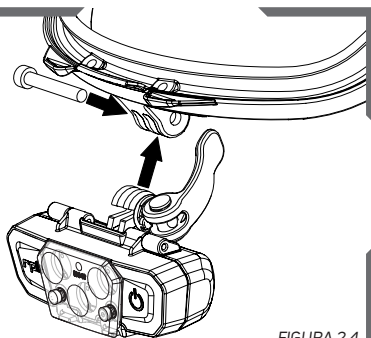
Insira o suporte de montagem na mandíbula, alinhando os orifícios. Insira e aperte os parafusos de montagem.

FIGURA 2.3



Reconecte a unidade de luz ao suporte de montagem inserindo o parafuso da dobradiça nos orifícios do suporte de montagem e a arruela na porca da alavanca.

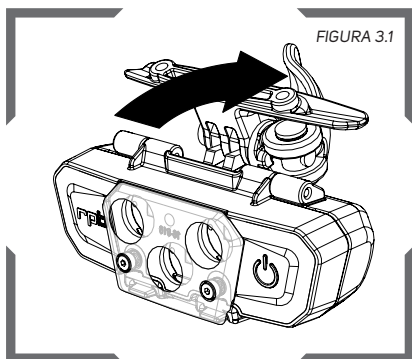
FIGURA 2.4



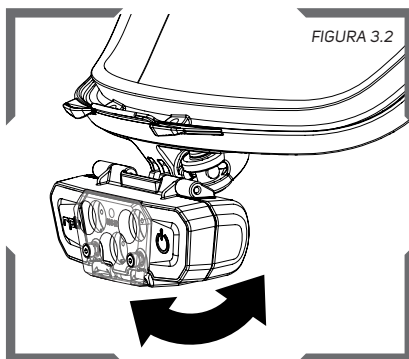
Com a alavanca aberta, deslize a unidade Vision-Link nas fendas do suporte de montagem, no parafuso da dobradiça. Ajuste a luz para o ângulo desejado e feche a alavanca para apertar no lugar. Pode ser necessário abrir a alavanca e apertar ou afrouxar o parafuso da dobradiça para obter o aperto correto quando a alavanca estiver fechada.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADOS CONTINUAÇÃO

AJUSTANDO O ÂNGULO DE LUZ



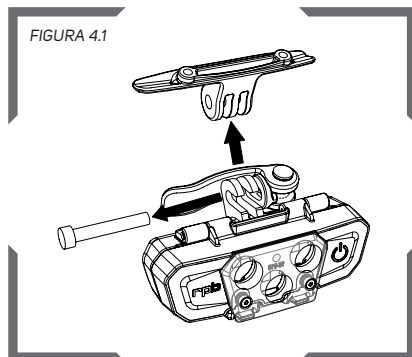
Puxe a alavanca de ajuste aberta para soltar a articulação.



Gire a unidade de luz na posição desejada. Em seguida, feche a alavanca de ajuste para apertar a articulação no lugar.

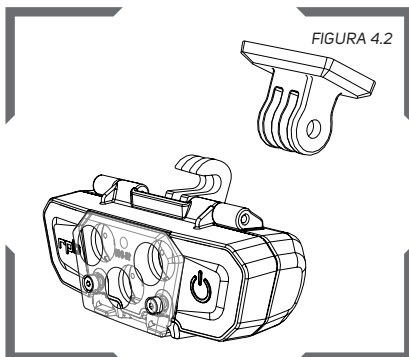
INSTALAÇÃO NA MONTAGEM DA CÂMERA DE ESPORTES

A capacidade de usar montagens de câmeras de esportes permite que o usuário monte o Vision-Link em superfícies alternativas, como uma bancada de trabalho ou carrinho de ferramentas. Não utilize suportes de câmara de esportes para ligar o Vision-Link ao respirador. Use apenas suportes RPB Vision-Link para montagem no respirador.



Remova o suporte de montagem da unidade de luz.

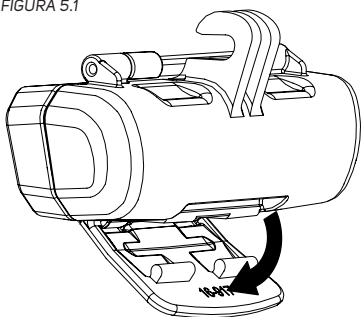
Nota: A montagem estilo câmera de esportes não está incluída ou disponível no RPB.



Insira a unidade de luz no suporte da câmera de esportes. Prenda-o com a alavanca e o parafuso do Ajuste do Vision-Link ou com o parafuso de aperto que pode ter vindo com o suporte da câmera de esportes.

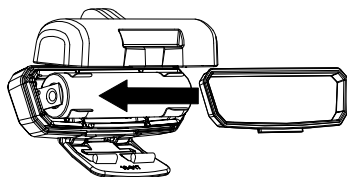
TROQUE A VEDAÇÃO DA CAPOTA

FIGURA 5.1



Com o tempo, a vedação da capota pode precisar ser substituída para manter uma vedação firme. Para remover o selo antigo, abra a trava e retire o selo antigo.

FIGURA 5.2



Insira a nova vedação no sulco, combinando os cantos e bordas para que ela fique na posição correta. Feche a unidade e trave.

COMPARTIMENTO DA

ATENÇÃO

Para reduzir o risco de incêndio ou explosão da bateria ou de incêndio ou choque elétrico com o carregador, siga estas precauções e procedimentos:

Antes de carregar

- Deixe a bateria esfriar antes de carregá-la se estiver quente.
- Inspeccione a bateria antes de cada carga. Se houver rachaduras ou danos, não carregue a bateria.
- Inspeccione o carregador e os cabos de alimentação antes de usar. Substitua se alguma peça estiver danificada. Não substitua, modifique ou adicione peças aos carregadores. Não tente fazer a manutenção dos carregadores. Não existem reparos de peças no interior.
- Use apenas o carregador e o cabo fornecidos.

Onde carregar

Carregar apenas:

- dentro,
- de uma zona seca,
- longe de fontes de calor,
- longe de qualquer coisa que possa queimar se exposta ao calor ou à chama,
- num local bem ventilado,
- onde o carregador possa ser monitorado e facilmente observado durante o carregamento.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADOS CONTINUAÇÃO

Carregamento

Ciclos de carregamento completos levam 3 horas. A tela do carregador exibirá um medidor para cada bateria para indicar o nível de carga da bateria e mostrará "Cheia" quando a bateria estiver totalmente carregada. Antes de usar a lanterna pela primeira vez, certifique-se de que a carga seja completamente. As baterias são fabricadas para durar 500 ciclos de carga para desempenho máximo.

Cuidados com a bateria

- Não utilize a bateria fora da faixa de temperatura recomendados de -10°C a 55°C (14°F a 131°F).
- Não carregue a bateria fora da faixa de temperatura recomendados de 0° a 45°C (32°F a 113°F).
- Não armazene a bateria fora da faixa de temperatura recomendados de -10°C a 45°C (14° F a 113°F).
- Não desmonte. Não mergulhe em água ou outros líquidos.

A bateria pode entrar em curto se os contatos forem acidentalmente conectados por outro metal que não seja o Vision-Link ou o carregador. As proteções embutidas na bateria cortarão o fluxo de corrente e a bateria parecerá estar descarregada. Para repor a bateria, coloque-a na estação de carregamento. A bateria estará boa para ser utilizada novamente.

Antes de usar o Vision-Link: Verifique se a bateria está totalmente carregada:

- Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada para que o trabalho não precise ser interrompido para carregar ou substituir a bateria.

Cuidados com a Bateria e o Carregador

- Use apenas o carregador de bateria 09-050.
- Use apenas a bateria 09-055 no Vision-Link e não use a bateria em nenhum outro produto.
- Remova a bateria do carregador quando o carregamento estiver concluído.
- Remova a bateria do Vision-Link quando não estiver em uso por um longo período de tempo.
- Mantenha a bateria longe de objetos de metal para evitar curto-circuitos.
- Se a bateria ou o carregador ficar excessivamente quente, interrompa o uso e deixe-os esfriar.
- Certifique-se de que a bateria esteja instalada na posição de polaridade correta para evitar danos à bateria ou à unidade de luz.

Disposição

Descarte as baterias de acordo com os regulamentos locais. Não esmague, desmonte, descarte em lixeiras comuns, no fogo ou envie para incineração. O não descarte adequado das baterias pode levar à contaminação ambiental, incêndio ou explosão.

Se você tiver alguma dúvida, pergunte ao seu empregador.

TROCA DA BATERIA

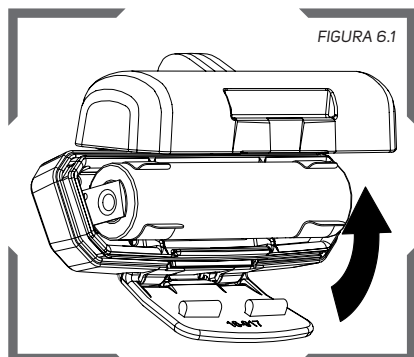


FIGURA 6.1

Abra a trava e, em seguida, a unidade. Remova a bateria dos cliques de bateria.

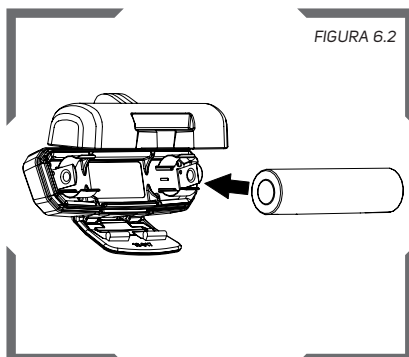


FIGURA 6.2

Insira a bateria nova ou recarregada nos cliques, certificando-se de que a extremidade positiva da bateria esteja no clipe de bateria do lado positivo. Feche a unidade e a trava.

CARREGANDO A BATERIA

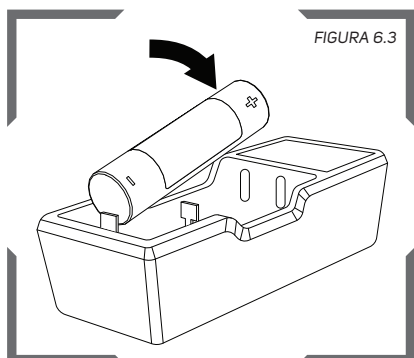


FIGURA 6.3

Insira a extremidade negativa (-) da bateria no carregador de bateria, usando a bateria para deslizar a aba de metal para baixo até que a extremidade positiva (+) possa ser inserida no carregador.

Duas baterias podem ser carregadas ao mesmo tempo.

PEÇAS E ACESSÓRIOS

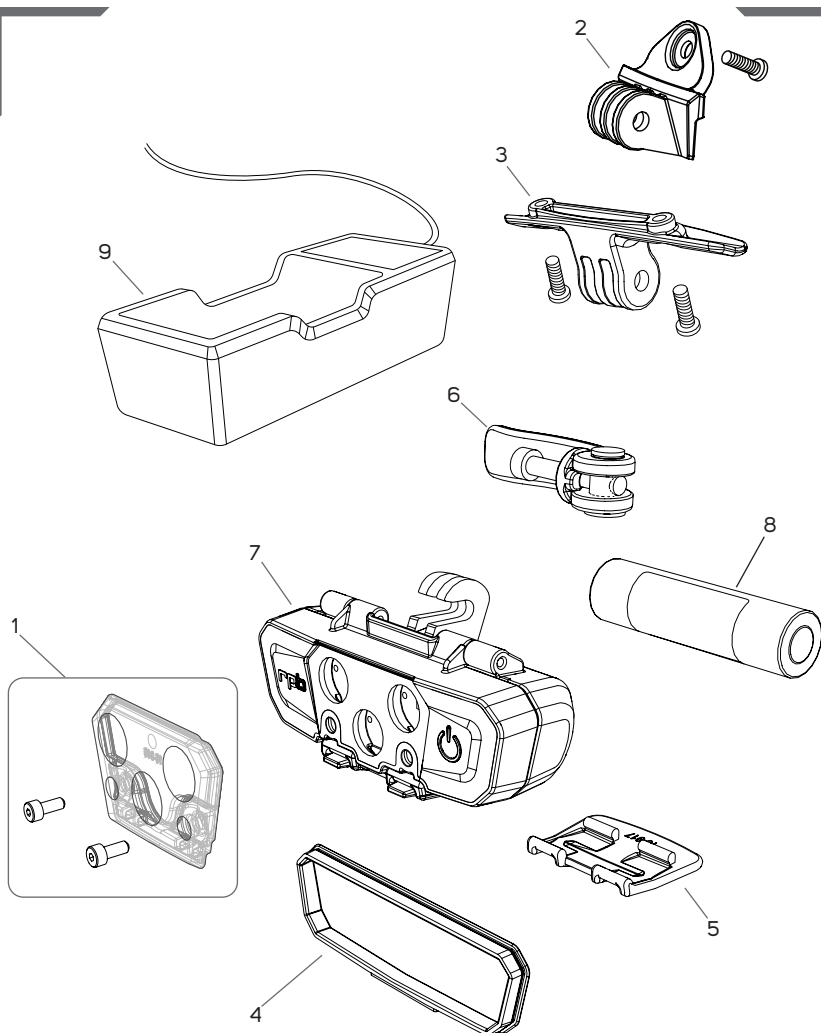


FIGURA 7.1

LISTA DE PEÇAS

Número de item	Descrição	Número da Peça
1	Lente protetora com parafusos	16-916
2	Montagem de Luz Z-Link/Z4 com parafuso	15-839
3	Montagem de luz T-Link com parafusos	16-918
4	Vedação da Capota	16-915
5	Trinco	16-917
6	Kit de Alavanca de Ajuste	16-926
7	Unidade de luz Vision-Link sem Carregador	16-910
8	Bateria	09-055
9	Carregador de Bateria	09-050

GARANTIA LIMITADA

A RPB® garante que seus Produtos estarão livres de defeitos no material e mão de obra por um (1) ano, sujeito aos termos desta garantia limitada. Os Produtos são vendidos apenas para uso comercial, e nenhuma garantia do consumidor se aplica aos Produtos. Esta garantia limitada é para o benefício do comprador original do Produto e não pode ser transferida ou atribuída. Esta é a única e exclusiva garantia fornecida pela RPB®, e TODAS AS CONDIÇÕES E GARANTIAS IMPLÍCITAS (INCLUINDO QUALQUER GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM) ESTÃO EXCLUÍDAS E ISENTAS DA COBERTURA DA GARANTIA. A cobertura da garantia limitada RPB's® não se aplica a danos resultantes de acidente, uso indevido ou uso indevido dos Produtos, desgaste resultante do uso normal dos Produtos ou falha na manutenção adequada dos Produtos.

A cobertura de garantia limitada da RPB® é executada a partir da data original de compra dos Produtos e se aplica apenas a defeitos garantidos que se manifestam pela primeira vez e são relatados à RPB® dentro do período de garantia. RPB® reserva-se o direito de determinar, no cumprimento razoável da sua obrigação, se qualquer defeito alegado está coberto por esta garantia limitada.

Se ocorrer um defeito justificado, a RPB® reparará ou substituirá o Produto defeituoso (ou um componente do Produto), a seu exclusivo critério. Este recurso de "reparo ou substituição" é o único e exclusivo recurso sob esta garantia limitada e, sob nenhuma circunstância, a responsabilidade da RPB's® sob esta garantia limitada excederá o preço de compra original dos Produtos (ou do componente aplicável). A RPB® não se responsabiliza por danos incidentais ou consequenciais, incluindo perda de uso, manutenção e outros custos, e TODOS OS DANOS INCIDENTAIS E CONSEQUENCIAIS ESTÃO EXCLUÍDOS E ISENTOS DE RESPONSABILIDADE desta garantia limitada. Entre em contato com a RPB® para obter o serviço de garantia. O comprovante de compra deve ser fornecido para obter o serviço de garantia. Todos os custos de devolução dos Produtos à RPB® para serviço de garantia devem ser pagos pelo comprador.

A RPB® reserva-se o direito de melhorar os seus Produtos através de alterações de design ou materiais sem ser obrigada aos compradores de Produtos fabricados anteriormente.

RESPONSABILIDADE

A RPB® Safety não pode aceitar qualquer responsabilidade de qualquer natureza decorrente direta ou indiretamente do uso ou uso indevido de produtos da RPB® Safety, incluindo fins para os quais os produtos não foram projetados. A RPB® Safety não se responsabiliza por danos, perdas ou despesas resultantes da falha em dar avisos ou informações ou da prestação de avisos ou informações incorretas, seja devido ou não à negligência da RPB® Safety ou de seus funcionários, agentes ou subcontratados.

NOTAS

OUTROS PRODUTOS

ISO9001
CERTIFIED COMPANY

PROTETORES AUDITIVOS RPB® QUIET-LINK™

O sistema de proteção auricular RPB® QUIET-LINK™ ajusta-se diretamente ao Z-LINK® e T-LINK® sem modificações. Combine com tampões de ouvido RPB® para o máximo em proteção auditiva. Proteja sua audição para os Melhores Momentos da Vida.



COMMS-LINK™

O sistema de comunicação no capacete mais avançado do mundo para Z-LINK® e T-LINK®. O sistema RPB® COMMS-LINK™ permite que você se comunique sem interromper seu trabalho. O fone de ouvido e o microfone no capacete se conectam à maioria dos rádios profissionais.



RPB PX5 PAPR

O RPB PX5 é um PAPR compacto e versátil que muda a maneira como as pessoas experimentam o ar filtrado limpo em vários setores - desde ambientes médicos e químicos até os ambientes profundamente hostis de fundições. Com um design leve e elegante, o PX5 contorna as costas do usuário, distribuindo o peso uniformemente por meio de sua montagem vertical. Com bordas consideradas simples, curvas e unidade de carcaça selada, o PX5 é certificado para atender IP65 em uso para facilitar a descontaminação.



MAN-50

gvs-rpb.com | 1-866-494-4599



Protecting you for life's best moments.